

Isa

Chapter 60

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

1 קוּמִי אֲזִירִי כִּי בָּא אֲזִירִי וְכָבוֹד יִהְיֶה עֲלֶיךָ זָרַח: קוּמִי הָאִירִי כִּי בָּא אֲזִירִי וְכָבוֹד יִהְיֶה עֲלֶיךָ זָרַח: [H0215](#) [H0935](#) [H0216](#) [H3519](#) [H3068](#) [H2224](#)

| זרח: עליך יהוה וכבוד אורך בא כי אזירי קומי

2 כִּי־ הִנֵּה הַחֹשֶׁךְ יִכְסֶה־ אֶרֶץ וְעֶרְפֶּל לְאֻמִּים וְעֲלֶיךָ יִזְרַח יְהוָה וְכָבוֹדוֹ עֲלֶיךָ כִּי־ הִנֵּה הַחֹשֶׁךְ יִכְסֶה־ אֶרֶץ וְעֶרְפֶּל לְאֻמִּים וְעֲלֶיךָ יִזְרַח יְהוָה וְכָבוֹדוֹ עֲלֶיךָ [H2009](#) [H2822](#) [H3680](#) [H0776](#) [H6205](#) [H3816](#) [H2224](#) [H3068](#) [H1319](#)

יִרְאֶה:
יראה
[H7200](#)

| יראה: עליך וכבודו יהוה יזרח ועליך לאומים וערפל ארץ יכסה החשך הנה כי

3 וְהִלְכּוּ וְהִלְכּוּ גוֹיִם לְאֹרֶךְ וּמַלְכִים לְגִנָּה זָרְחָתְךָ: וְהִלְכּוּ וְהִלְכּוּ גוֹיִם לְאֹרֶךְ וּמַלְכִים לְגִנָּה זָרְחָתְךָ: [H1980](#) [H0216](#) [H4428](#) [H5051](#) [H2225](#)

| זרחך: לגנה ומלכים לאורך גוים והלכו

4 שְׂאִי־ סָבִיב עֵינֶיךָ וְרֵאִי כָל־ נִקְבְּצוּ בְּאוֹ־ לְךָ בְּנֵי־ מִרְחֹק יָבֹאוּ וּבְנֹתֶיךָ שְׂאִי סָבִיב עֵינֶיךָ וְרֵאִי כָל־ נִקְבְּצוּ בְּאוֹ־ לְךָ בְּנֵי־ מִרְחֹק יָבֹאוּ וּבְנֹתֶיךָ [H5375](#) [H5439](#) [H7200](#) [H3605](#) [H6908](#) [H0935](#) [H7350](#) [H0935](#) [H1323](#)

עַל־ צַד הַתְּאֵמָנָה: עַל־ צַד הַתְּאֵמָנָה: [H6654](#) [H0539](#)

| תאמנה: צד על ובנותיך יבאו מרחוק בניך לך באו נקבצו כלם וראי עיניך סביב שאי

5 אֲזִי תִרְאִי וְנִהְרַתְּ וּפָחַד וְרָחַב לְבַבְךָ כִּי־ יִהְפֹךְ עֲלֶיךָ הַמּוֹן יָם חֵיל אֲזִי תִרְאִי וְנִהְרַתְּ וּפָחַד וְרָחַב לְבַבְךָ כִּי־ יִהְפֹךְ עֲלֶיךָ הַמּוֹן יָם חֵיל [H7200](#) [H6342](#) [H7337](#) [H3824](#) [H2015](#) [H3220](#) [H2428](#)

גוֹיִם יָבֹאוּ לְךָ: גוֹיִם יָבֹאוּ לְךָ: [H0935](#)

| לך: יבאו גוים חיל ים המון עליך יהפך כי לבבך ורחב ופחד ונהרת תראי אז

6 שְׁפַעַת גַּמְלִים תִּכְסֶּךָ בְּכָרִי מִדִּין וְעִיפָה כָל־ מִשְׁבָּא יָבֹאוּ זָהָב וּלְבוֹנָה יִשְׂאוּ שְׁפַעַת גַּמְלִים תִּכְסֶּךָ בְּכָרִי מִדִּין וְעִיפָה כָל־ מִשְׁבָּא יָבֹאוּ זָהָב וּלְבוֹנָה יִשְׂאוּ [H8229](#) [H1581](#) [H3680](#) [H1070](#) [H4080](#) [H5891](#) [H3605](#) [H7614](#) [H0935](#) [H2091](#) [H3828](#) [H5375](#)

וּתְהַלְּתִי וְתִהְיֶה יְהוָה יְבִשְׂרוּ: וּתְהַלְּתִי וְתִהְיֶה יְהוָה יְבִשְׂרוּ: [H8416](#) [H3068](#) [H1319](#)

| יבשרו: יהוה ותהלת ישאו ולבונה זהב יבאו משבא כלם ועיפה מדין בכרי תכסך גמלים שפעת

7	כָּל- כָּל	צֶאֱן צֶאֱן	קָדֵר קָדֵר	יִקְבְּצוּ יִקְבְּצוּ	לָךְ לָךְ	אֵילֵי אֵילֵי	נְבוֹת נְבוֹת	יִשְׂרָתוֹנֵךְ יִשְׂרָתוֹנֵךְ	יַעֲלוּ יַעֲלוּ	עַל- עַל	רְצוֹן רְצוֹן	מִזְבְּחֵי מִזְבְּחֵי	וּבֵית וּבֵית
		H3605	H6938	H6908		H5032	H8334	H8334	H5927		H7522	H4196	

תַּפְאֲרָתִי
תַּפְאֲרָתִי
אֶפְאָר:
אֶפְאָר
[H8597](#)

אֶפְאָר: תַּפְאֲרָתִי וּבֵית מִזְבְּחֵי רְצוֹן עַל יַעֲלוּ יִשְׂרָתוֹנֵךְ נְבוֹת אֵילֵי לָךְ יִקְבְּצוּ קָדֵר צֶאֱן כָּל

8	מִי- מִי	אֱלֹהִים אֱלֹהִים	כַּעֲב כַּעֲב	תַּעֲוִיפִינָה תַּעֲוִיפִינָה	וְכִיּוֹנִים וְכִיּוֹנִים	אֶל- אֶל	אַרְבַּתֵּיהֶם: אַרְבַּתֵּיהֶם
	H4310	H0428	H5645	H3123	H0413		H0699

אַרְבַּתֵּיהֶם: אֶל וְכִיּוֹנִים תַּעֲוִיפִינָה כַּעֲב אֱלֹהִים מִי

9	כִּי- כִּי	וְלִי וְלִי	אֵיִם אֵיִם	יִקְוּ יִקְוּ	וְאֲנִיּוֹת וְאֲנִיּוֹת	תִּרְשִׁישׁ תִּרְשִׁישׁ	בְּרֵאשֹׁנָה בְּרֵאשֹׁנָה	לְהִבִּיא לְהִבִּיא	בְּנִיךְ בְּנִיךְ	מִרְחֹק מִרְחֹק	כִּסְפָּם כִּסְפָּם
	H2091	H0854	H8034	H3068	H0430	H8659	H7223	H0935	H7350	H3701	
	וְזֶהְבֶּם וְזֶהְבֶּם	אֲתֶם אֲתֶם	לְשֵׁם לְשֵׁם	יְהוָה יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ אֱלֹהֶיךָ	וְלִקְדוֹשׁ וְלִקְדוֹשׁ	יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל	כִּי כִּי	פִּיאֲרֵךְ: פִּיאֲרֵךְ		
	H2091	H0854	H8034	H3068	H0430	H6918	H3478				

כִּי יִשְׂרָאֵל וְלִקְדוֹשׁ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה לְשֵׁם אֲתֶם וְזֶהְבֶּם כִּסְפָּם מִרְחֹק בְּנִיךְ לְהִבִּיא בְּרֵאשֹׁנָה תִרְשִׁישׁ וְאֲנִיּוֹת יִקְוּ אֵיִם לִי כִּי פִּיאֲרֵךְ:

10	וּבְנֵי וּבְנֵי	בְּנֵי- בְּנֵי	נֹכַר נֹכַר	חֲמוֹתֶיךָ חֲמוֹתֶיךָ	וּמַלְכֵיהֶם וּמַלְכֵיהֶם	יִשְׂרָתוֹנֵךְ יִשְׂרָתוֹנֵךְ	כִּי כִּי	בְּקִצְפִי בְּקִצְפִי	הַכִּיתֶיךָ הַכִּיתֶיךָ	וּבְרְצוֹנֵי וּבְרְצוֹנֵי
	H1129	H5236	H2346	H4428	H8334			H5221	H7522	

רַחֲמֶיךָ:
רַחֲמֶיךָ
[H7355](#)

רַחֲמֶיךָ: וּבְרְצוֹנֵי הַכִּיתֶיךָ בְּקִצְפִי כִּי יִשְׂרָתוֹנֵךְ וּמַלְכֵיהֶם חֲמוֹתֶיךָ נֹכַר בְּנֵי וּבְנֵי

11	וּפְתָחוּ וּפְתָחוּ	שַׁעֲרֶיךָ שַׁעֲרֶיךָ	תְּמִיד תְּמִיד	יּוֹמָם יּוֹמָם	וְלִילָה וְלִילָה	לֹא לֹא	יִסְגְּרוּ יִסְגְּרוּ	לְהִבִּיא לְהִבִּיא	אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ	חֵיל חֵיל	גּוֹיִם גּוֹיִם	וּמַלְכֵיהֶם וּמַלְכֵיהֶם
	H8179	H3119	H3915	H3808	H5462	H0935	H0413	H2428	H4428			

נְהוֹגִים:
נְהוֹגִים

נְהוֹגִים: וּמַלְכֵיהֶם גּוֹיִם חֵיל אֵלֶיךָ לְהִבִּיא יִסְגְּרוּ לֹא וְלִילָה יּוֹמָם תְּמִיד שַׁעֲרֶיךָ וּפְתָחוּ

12	כִּי- כִּי	הַגּוֹי הַגּוֹי	וְהַמְמַלְכָה וְהַמְמַלְכָה	אֲשֶׁר אֲשֶׁר	לֹא- לֹא	יַעֲבֹדוּךָ יַעֲבֹדוּךָ	יֵאָבְדוּ יֵאָבְדוּ	וְהַגּוֹיִם וְהַגּוֹיִם	חֲרֹב חֲרֹב	יַחֲרֹבוּ: יַחֲרֹבוּ
			H4467	H3808	H5647	H0006				

יַחֲרֹבוּ: חֲרֹב וְהַגּוֹיִם יֵאָבְדוּךָ לֹא אֲשֶׁר וְהַמְמַלְכָה הַגּוֹי כִּי

13	כְּבוֹד כְּבוֹד	הַלְּבַנּוֹן הַלְּבַנּוֹן	אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ	יָבֹוא יָבֹוא	בְּרוֹשׁ בְּרוֹשׁ	תְּדַהֵר תְּדַהֵר	וּתְאֲשׂוּר וּתְאֲשׂוּר	יַחֲדוּ יַחֲדוּ	לְפָאֵר לְפָאֵר	מִקּוֹם מִקּוֹם	מִקְדָּשֵׁי מִקְדָּשֵׁי	וּמִקּוֹם וּמִקּוֹם
	H3519	H3844	H0413	H0935	H1265	H8410	H8391		H4725	H4720	H4725	

רִגְלֵי
רִגְלֵי
אֲכַבֵּד:
אֲכַבֵּד
[H3513](#)

אֲכַבֵּד: רִגְלֵי וּמִקּוֹם מִקְדָּשֵׁי לְפָאֵר יַחֲדוּ וּתְאֲשׂוּר בְּרוֹשׁ יָבֹוא אֵלֶיךָ הַלְּבַנּוֹן כְּבוֹד

20 לא- לא יבוא עוד שמשך וירחך לא לא יאסף לא לא יאסף כי יהיה יהיה לך לאור עולם עולם לא- לא יבוא עוד שמשך וירחך לא לא יאסף לא לא יאסף כי יהיה יהיה לך לאור עולם עולם

[H5769](#) [H0216](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0622](#) [H3808](#) [H3391](#) [H8121](#) [H5750](#) [H0935](#) [H3808](#)

ושלמו ימי אבליך: ו-שלמו ימי אבליך: [H0060](#) [H3117](#)

| אבליך: ימי ושלמו עולם לאור לך יהיה יהיה כי יאסף לא וירחך שמשך עוד יבוא לא

21 ועמדו כלם צדיקים לעולם יירשו ארץ נצר [מטעו] (מטעי) מעשה ידי מעשה ידי ועמדו כלם צדיקים לעולם יירשו ארץ נצר [מטעו] (מטעי) מעשה ידי מעשה ידי

[H3027](#) [H4639](#) [H4302](#) [H4302](#) [H5342](#) [H0776](#) [H3423](#) [H5769](#) [H6662](#) [H3605](#)

להתפאר: ל-התפאר

| להתפאר: ידי מעשה מטעו נצר ארץ יירשו לעולם צדיקים כלם ועמדו

22 הקטן יהיה לאלף והצעיר לגוי עצום אני יהיה יהיה בקתה אחישנה: ס אחישנה הקטן יהיה לאלף והצעיר לגוי עצום אני יהיה יהיה בקתה אחישנה: ס

[H6256](#) [H3068](#) [H0589](#) [H6099](#) [H6810](#) [H0505](#) [H1961](#)

| אחישנה: בעתה יהיה אני עצום לגוי והצעיר לאלף יהיה הקטן